

## Список рекомендуемых источников и литературы

### Основная литература

1. Алексеев Б.О. Введение в языкознание: Учебное пособие. М.: Высшее образование, 2000.
2. Балашова Л.В. Введение в языкознание: Конспект лекций. М.: Высшее образование. 2007.
3. Баранникова Л. И. Основные сведения о языке: учебное пособие / - 2-е изд. - Саратов: СГАП, 1998.
4. Камчатнов А.М., Николина Н.А. Введение в языкознание: учебное пособие. М.: Флинта, 2008.
5. Маслов Ю.С. Введение в языкознание: учебник / - 5-е изд., стер. - М.: Академия; СПб., 2006.
6. Норман Б.Ю. Лингвистические задачи: учебное пособие. М.: Флинта, 2006.
7. Норманн Б.Ю. Теория языка. Вводный курс: учебное пособие. 2-е изд. М.: Флинта, СПб.: Наука, 2008.
8. Перетрухин Е.Н. Введение в языкознание: курс лекций. М.: Изд-во ЛКИ, 2007.
9. Сборник задач и упражнений по курсу "Введение в языкознание": учебно-методическое пособие / сост. Баранникова Л. И. - Саратов: СГАП, 2000.
10. Бабич Г.Н. Лексикология английского языка: учебное пособие. М.: Флинта, 2009. 200 с. 9 экз.
11. Голикова Ж.А. Лексикология и фразеология современного английского языка. Практикум. Минск: Новое знание, 2006. 204 с. 1 экз.
12. Дубенец Э. М.. Лексикология современного английского языка. Лекции и семинары. [Текст] : пособие для студентов гуманитарных вузов. - М. : Глосса-Пресс, 2002. 1 экз.
13. Минаева Л.В. Лексикология и лексикография английского языка [Текст] : учебное пособие. - М. : СТУПЕНИ, 2003. 1 экз.
14. Антрушина Г. Б., Афанасьева О. В., Морозова Н. Н. Лексикология английского языка = English Lexicology : учебное пособие / - 6-е изд., стер. - М. : Дрофа, 2006. – 4 экз. + 1 экз. методкабинет
15. Манакин В.Н. Сопоставительная лексикология. К.: Знання, 2004. 326 с. 1 экз. методкабинет
16. Федорова И. В.. Учебная лексикография. Теория и практика [Text] = Dictionary Use : учебное пособие / - М. : Академия, 2006. 15
17. Амосова Н.Н. -Этимологические основы словарного состава современного английского языка [Текст] / М. : Литература на иностранных языках, 1956. 1 экз.
18. Практикум по лексикологии английского языка [Text]: учебно-методическое пособие / сост. Зарайский А.А. - Саратов : СГАП, 2001. 20 экз.

19. Гуревич В.В. Теоретическая грамматика английского языка. Сравнительная типология английского и русского языков: учебное пособие. М., 2007. 25 экз.
20. Блох М.Я. Практикум по теоретической грамматике английского языка. М. Высш. Шк., 2004. 471 с. 1 экз. методкаб.
21. Ившин В.Д. Синтаксис речи современного английского языка. Ростов н/Д: Феникс, 2002. 320 с. 2 экз. методкаб.
22. Бузаров В. В.. Грамматика разговорного английского языка [Текст] : сборник упражнений / - 2-е изд., испр. и доп. - М. : Флинта: Наука, 2003. 1 экз.
23. Гулыга Е.В., Розен Е.В. Старое и новое в лексике и грамматике немецкого языка. Л.: Просвещение, 1977.
24. Системное описание лексики германских языков. Л.; ЛГУ, 1981.
25. Ивлева Г.Г. Тенденции развития слова и словарного состава на материале немецкого языка.- М.: 1989.
26. Braun P. Tendenzen in der deutschen Gegenwartssprache. Stuttgart. 1998.
27. Schippan. Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache. Leipzig. 1992.
28. Петрова Г.С. Немецкий язык. Словообразование. Грамматика. М., Изд-во «Флинта», 2013. <http://znanium.com/bookread.php?book=466313>
29. Кострова О.А. Экспрессивный синтаксис современного немецкого языка. М., Флинта, 2012. <http://znanium.com/bookread.php?book=490140> .
30. Бызылев В.Н. Дидактика перевода. Хрестоматия и учебные задания. Уч. пособие. М., Флинта, 2012. <http://znanium.com/bookread.php?book=454812>
31. Брандес М.П. Стилистика немецкого языка. М., 1990.
32. Гальперин И.Р. Стилистика. М., 1981.
33. Язык и стиль процессуальных документов. Волгоград, 1995.
34. Иванкина Н.Н. Культура судебной речи. М., 1995.
35. Sandig. V. Stilistik. Berlin. 1978.
36. Петрова Г.С. Немецкий язык. Словообразование. Грамматика. М., Изд-во «Флинта», 2013. <http://znanium.com/bookread.php?book=466313>
37. Кострова О.А. Экспрессивный синтаксис современного немецкого языка. М., Флинта, 2012. <http://znanium.com/bookread.php?book=490140> .
38. Бызылев В.Н. Дидактика перевода. Хрестоматия и учебные задания. Уч. пособие. М., Флинта, 2012. <http://znanium.com/bookread.php?book=454812>
39. Москальская О.Н. Теоретическая грамматика современного немецкого языка. Учебник для вузов. Изд-во: Академия, 2004.- 352 стр.
40. Адмони В.Г. Строй современного немецкого языка.Л.: Просвещение, 1988.-312 стр.
41. Степанова М.Д., Хельбиг Г. Части речи и проблема валентности в современном немецком языке. М.: Высшая школа, 1978. – 259 стр.
42. Рахманкулова И.-Э.С. Теоретическая функциональная грамматика немецкого языка. Глагол. М. Изд-во: НВИ – Тезаурус.:2006.- 226.
43. Рахманкулова И.- Э.С. Практическая функциональная грамматика немецкого языка. (Интенсивный курс). М.:Изд-во: НВИ- Тезаурус, 2005. – 226 стр.

44. Петрова Г.С. Немецкий язык. Словообразование. Грамматика. М., Изд-во «Флинта», 2013. <http://znanium.com/bookread.php?book=466313>
45. Кострова О.А. Экспрессивный синтаксис современного немецкого языка. М., Флинта, 2012. <http://znanium.com/bookread.php?book=490140>.
46. Степанова М.Д., Фляйшер В. Теоретические основы словообразования в немецком языке. М.: Высшая школа, 1971.
47. Розен Е.В. Новое в лексике немецкого языка. М., Просвещение. 1989.
48. Braun P. Tendenzen in der deutschen Gegenwartssprache. Stuttgart. 1998.
49. Искоз А., Ленкова А. Сборник упражнений по лексикологии немецкого языка. Л.: Просвещение 1980.
50. Schmidt W. Deutsche Sprachkunde. Berlin. 1982
51. Кожина М.Н. К основаниям функциональной стилистики. Пермь, 1968.
52. Кожина М.Н. О речевой системности научного стиля сравнительно с некоторыми другими. Пермь, 1977.
53. Сенкевич М.П. Стилистика научной речи и литературное редактирование научных произведений. М., 1976.
54. Лотман Ю.М. Устная речь в историко-культурной перспективе // Учен. Зап. Тартуского ун-та, 1978. Вып. 442.
55. Стилистика деловой речи и редактирование служебных догов. М., 1988.
56. Вопросы стилистики. Человек и текст. Вып. 27. Саратов, 1998.
57. Жанры речи. Вып. 2 Саратов, 1999.
58. Кузнецова Г.А. Теоретическая грамматика немецкого языка. Курс лекций. М.:Военный институт, 1979.
59. Шендельс Е.И. Практическая грамматика немецкого языка. М.: Высшая школа. 1979.
60. Эйхбаум Г.И. Теоретическая грамматика немецкого языка. Изд-во С.-Петербургского ун-та, 1996.
61. Тагиль И.П. Грамматика немецкого языка в упражнениях по новым правилам орфографии и пунктуации немецкого языка. Изд-во : Каро, 2008.- 496 стр.
62. Ступина Т.Н. Практическая грамматика современного немецкого языка. Изд-во: Аст, 2010- 415 стр.
63. Колмогорова, А.В. Лексикология (французский язык): учебное пособие / А.В. Колмогорова ; Сибирский федеральный университет. – Красноярск: Сибирский федеральный университет (СФУ), 2016. – 98 с. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=497222>
64. Аврамов, Г.Г. Морфология частей речи французского языка: учебное пособие / Г.Г. Аврамов ; Южный федеральный университет, Институт филологии, журналистики и межкультурной коммуникации. – Ростов-на-Дону: Южный федеральный университет, 2016. – Ч. 1. – 140 с. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=461562>
65. Интерпретация художественного текста (французский язык): учебное пособие: [16+] / сост. Г.Н. Завьялова; Липецкий государственный педагогический университет имени П. П. Семенова-Тян-Шанского. – Липецк: Липецкий государственный педагогический университет имени П.П.

- Семенова-Тян-Шанского, 2016. – 75 с. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=577366>
66. Бызылев В.Н. Дидактика перевода. Хрестоматия и учебные задания. Уч. пособие. М., Флинта, 2012. <http://znanium.com/bookread.php?book=454812>
67. Гальперин И.Р. Стилистика. М., 1981.
68. Язык и стиль процессуальных документов. Волгоград, 1995.
69. Иванкина Н.Н. Культура судебной речи. М., 1995.
70. Бызылев В.Н. Дидактика перевода. Хрестоматия и учебные задания. Уч. пособие. М., Флинта, 2012. <http://znanium.com/bookread.php?book=454812>
71. Теоретическая грамматика (французский язык): учебное пособие / авт.-сост. Н.Н. Дюмон, Е.А. Головки; Северо-Кавказский федеральный университет. – Ставрополь: Северо-Кавказский Федеральный университет (СКФУ), 2016. – 198 с. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=467400>
72. Аврамов, Г.Г. Морфология частей речи французского языка : учебное пособие по практической грамматике французского языка для самостоятельной работы студентов 1 курса, обучающихся по направлениям бакалавриата 45.03.02 «Лингвистика» и 45.03.01 «Филология» / Г.Г. Аврамов ; Министерство науки и высшего образования РФ, Южный федеральный университет, Институт филологии, журналистики и межкультурной коммуникации. – Ростов-на-Дону ; Таганрог : Южный федеральный университет, 2017. – Ч. 2. – 152 с. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=499484>
73. Томашпольский, В.И. Французская грамматика. Теоретический курс : учебное пособие / В.И. Томашпольский. – Екатеринбург : Издательство Уральского университета, 2012. – 224 с. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=240440>
74. Бызылев В.Н. Дидактика перевода. Хрестоматия и учебные задания. Уч. пособие. М., Флинта, 2012. <http://znanium.com/bookread.php?book=454812>
75. Кожина М.Н. К основаниям функциональной стилистики. Пермь, 1968.
76. Кожина М.Н. О речевой системности научного стиля сравнительно с некоторыми другими. Пермь, 1977.
77. Сенкевич М.П. Стилистика научной речи и литературное редактирование научных произведений. М., 1976.
78. Лотман Ю.М. Устная речь в историко-культурной перспективе // Учен. Зап. Тартуского ун.та, 1978. Вып. 442.
79. Стилистика деловой речи и редактирование служебных догов. М., 1988.
80. Вопросы стилистики. Человек и текст. Вып. 27. Саратов, 1998.
81. Жанры речи. Вып. 2 Саратов, 1999.
82. Васильева, Н. М. Французский язык. Теоретическая грамматика, морфология, синтаксис : учебник для вузов / Н. М. Васильева, Л. П. Пицкова. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 473 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-06284-7. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/449991>

83. Гераскевич, Н. В. Le système des temps passés de l'indicatif du français. Система прошедших времён изъявительного наклонения французского языка: учебно-методическое пособие. Направление подготовки 44.03.05 Педагогическое образование, направленность «Иностранные языки» / Н. В. Гераскевич. — Сургут : Сургутский государственный педагогический университет, 2018. — 135 с. — ISBN 978-5-93190-367-5. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/94282.html>
84. Груенко, С. Е. Практическая грамматика французского языка : учебное пособие / С. Е. Груенко. — Омск : Омский государственный институт сервиса, Омский государственный технический университет, 2015. — 118 с. — ISBN 978-5-93252-352-0. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/32791.html>
85. Clare A., Wilson J.J. Total English. Longman, 2009.
86. Учебник. Английский язык для студентов юридических вузов и факультетов. Саратов: СГАП, 2010
87. “EnglishthroughReading” – учебное пособие для студентов гуманитарных вузов. Санкт - Петербург, 2002
88. Murphy R. English Grammar in use. Cambridge, 2004.
89. Myers S. Democracy is a discussion. A handbook. New London, 2000.
90. Professional English in Use. Law. Cambridge, 2006.
91. Dialog Beruf Starter (Deutsch als Fremdsprache für die Grundstufe. Huber Verlag, 2007.
92. Dialog Beruf Starter. Arbeitsbuch (Deutsch als Fremdsprache für die Grundstufe. Huber Verlag. 2008.
93. Urojewa R.M., Kusnezowa O.F. Phonetik und Grammatik der deutsche Sprache. М.: Высшая школа, 1985. 160 с.
94. Ивлева Г.Г. , Раевский М. В. «Немецкий язык».- Изд-во МГУ, 2007.
95. Ивлева Г.Г., Раевский М.В. Практический курс немецкого языка. Второй этап обучения. 2-е издание, испр. и доп. М.: Высшая школа, 2005. 415 с.
96. Саковец С.А. Deutsch. Anfängerkurs. Саратов, 2009.
97. Петрова Г.С. Немецкий язык. Словообразование. Грамматика. М., Изд-во «Флинта», 2013. <http://znanium.com/bookread.php?book=466313> .
98. Кострова О.А. Экспрессивный синтаксис современного немецкого языка. М., Флинта, 2012. <http://znanium.com/bookread.php?book=490140> .
99. Бызылев В.Н. Дидактика перевода. Хрестоматия и учебные задания. Уч. пособие. М., Флинта, 2012. <http://znanium.com/bookread.php?book=454812>
100. Родионова О.С., Пронина Т.А., Шишканова Л.П., Нагога О.В. «WirlernenDeutsch (Мы учим немецкий язык)»: Учебное пособие. – Саратов: Изд-во ФГБОУ ВО «Саратовская государственная юридическая академия», 2016.
101. Пронина Т.А. Немецкий язык для студентов юридических специальностей: Учебник. – Саратов: СГАП, 2008. - 224

102. Родионова О.С., Абрамова Н.В. Деловые переговоры и письмо на немецком языке. Учебное пособие. Саратов – 2014 – Москва ИД «Наука образования» - 62 с.
103. Unerwartetes Glück. Hauslektüre. – Счастливый случай. По роману Г. Шпёрля «Газовщик». Санкт –Петербург. Филиал издательства «Просвещение» -2002.
104. Remarque Erich Maria. Liebe deinen Nächsten. Книга для чтения на немецком языке. – СПб.: КАРО, 2007.- 560 с.
105. Левина М. С. Французский язык: учебник для бакалавров. М.: Издательство Юрайт, 2012. 612с.
106. Громова О.А. Практический курс французского языка: начальный этап. М.: Юрайт, 2001. – 432 с.
107. Кудряшова С.В. Французский язык для юристов: учебное пособие / С.В. Кудряшова; ФГБОУ ВО «Саратовская государственная юридическая академия». – Саратов: Изд-во ФГБОУ ВПО «Саратовская государственная юридическая академия», 2018. – 136 с.
108. Михайлова Л.Ю. Тесты по грамматике французского языка: учебное пособие. Саратов, ГОУ ВПО СГАП, 2008. – 32 с.
109. Михайлова Л.Ю. Французский язык для студентов юридических специальностей: учебно-методическое пособие. ГОУ ВПО «Саратовская государственная академия права», 2009. – 144 с.
110. Скорик, Л.Г. Французский язык: практикум по развитию навыков устной речи : [16+] / Л.Г. Скорик ; Московский педагогический государственный университет. – Москва : Московский педагогический государственный университет (МПГУ), 2017. – 296 с. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=599106>
111. Французский язык : учебное пособие по развитию навыков устной речи для студентов дневного отделения всех специальностей / составители М. В.
112. Ворончихина. — Кемерово : Кемеровский государственный институт культуры, 2006. — 80 с. — ISBN 2227-8397. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/22121.html>
113. Гольдин В.Е., Сиротинина О.Б., Ягубова М.А. Русский язык и культура речи: Учебник для студентов-нефилологов / Под ред. О. Б. Сиротининой. – Саратов: Изд-во Саратов. Ун-та, 2001. – 212 с.
114. Вахтель Н.М. Основы прагмалингвистики: Учебно-методическое пособие для вузов. - Воронеж: Изд-во ВГУ, 2008. - 34 с.
115. Анцупов А. Я., Баклановский С. В. Конфликтология в схемах и комментариях: Учебное пособие. 2-е изд., перераб. — СПб.: Питер, 2009. — 304 с.: ил. — (Серия «Учебное пособие»).
116. Арнольд И.В. Стилистика современного английского языка (Стилистика декодирования): Учеб. Пособие для студентов пед. ин-тов по спец. «Иностр. яз.». – 3-е изд. – М.: Просвещение, 1990 – 300 с.
117. Копнина Г. А. Речевое манипулирование [Электронный ресурс]: учеб. пособие / Г.А. Копнина. – 4-е изд., испр. – М.: ФЛИНТА, 2012. – 170 с.

118. Илюхин Н.И. Особенности прямого коммуникативного воздействия адвоката и прокурора на жюри присяжных во время судебного заседания (на материале английских кинофильмов). Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2020. Т. 13. №9. С. 256-261
119. Илюхин Н.И. Особенности непрямого коммуникативного воздействия адвоката и прокурора на жюри присяжных во время судебного заседания (на материале английских кинофильмов). Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2021. Т. 14. №5. С. 1602-1607.
120. Крейдлин Г.Е. Невербальная семиотика: Язык тела и естественный язык. – М.: Новое литературное обозрение, 2002. – 592 с.
121. Алексеева И. С. Профессиональный тренинг переводчика./Учебное пособие по устному и письменному переводу для переводчиков и преподавателей. – Санкт-Петербург, 2001.
122. Англо-русский и русско-английский словарь «ложных друзей переводчика». Сост. Акуленко В.В., Комиссарчик С.Ю., Погорелова Р.В., Юхт В.Л. – М., 1969.
123. Бреус Е. В. Теория и практика перевода с английского языка на русский. – М., 2001.
124. Бреус Е. В. Теория и практика перевода с русского языка на английский. – М., 2002.
125. Бурак А.Л. Введение в практику письменного перевода с русского языка на английский. М., 2002.
126. Ермолович Д.И. Имена собственные на стыке языков и культур. – М., 2001
127. Кабакчи В.В. Практика английского языка. Сборник упражнений по переводу. Санкт-Петербург, 2004.
128. Казакова Т.А. Практические основы перевода. English ↔ Russian. Учебное пособие. – Санкт-Петербург, 2002.
129. Комиссаров В.Н. Слово о переводе. – М., 1973.
130. Миньяр-Белоручев Р.К. Общая теория перевода и устный перевод. М., 1980
131. Палажченко П.Р. Мой несистематический словарь. (Из записной книжки переводчика). – М., 2002.
132. Пумпянский А.Л. Перевод английской научной литературы (грамматика). - М., 1961.
133. Слепович В.С. Курс перевода (английский ↔ русский). Минск, 2003.
134. Утробина А.А. Основы теории перевода. Конспект лекций. М., 2006.
135. Федоров А.В. Введение в теорию перевода. - М., 1953.
136. Федоров А.В. Основы общей теории перевода. – М., 1968.
137. Фесенко Т.А. Концептуальные основы перевода: Учебное пособие. Тамбов, 2001.
138. Чужакин А. П. Устный перевод XXI: практика + теория, синхрон. – М., 2002.
139. Чужакин А. П. Устный перевод XXI: теория + практика, переводческая скоропись./Учебник для студентов переводческих факультетов. – М., 2001.

140. Чужакин А.П. Общая теория устного перевода и переводческой скорописи./Курс лекций. – М., 2002.
141. Латышев Л.К. Технология перевода. Уч. пособие по подготовке переводчиков (с нем. языка). – М.: НВИ – ТЕЗАУРУС, 2000. – 280с.
142. Комиссаров В.Н. Современное переводоведение. Учебное пособие. – М.: ЭТС. — 2001. — 424 с.
143. Латышев Л.К. Семёнов А. Л. Перевод: теория, практика и методика преподавания: Учеб. пособие для студентов переводч. фак. высших учебных заведений. – М.: Издательский центр «Академия», 2003. – 192с.
144. Алексеева И.С. Введение в переводоведение: Учебное пособие для студ. филол. и лингв. фак. высш. учеб. заведений. – СПб.: филологический факультет СПбГУ; М.: Издательский центр «Академия», 2004. – 352с.
145. Петрова Г.С. Немецкий язык. Словообразование. Грамматика. М., Изд-во «Флинта», 2013. <http://znanium.com/bookread.php?book=466313> .
146. Кострова О.А. Экспрессивный синтаксис современного немецкого языка. М., Флинта, 2012. <http://znanium.com/bookread.php?book=490140> .
147. Бызылев В.Н. Дидактика перевода. Хрестоматия и учебные задания. Уч. пособие. М., Флинта, 2012. <http://znanium.com/bookread.php?book=454812>
148. Комиссаров В.Н. Современное переводоведение. Учебное пособие. – М.: ЭТС. — 2001. — 424 с.
149. Яркина, Л. П. Практические основы перевода. Французский язык : учебное пособие / Л. П. Яркина, С. Пикош. — Москва : Российский университет дружбы народов, 2010. — 108 с. — ISBN 2227-8397. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/11579.html>
150. Алексеева И.С. Введение в переводоведение: Учебное пособие для студ. филол. и лингв. фак. высш. учеб. заведений. – СПб.: филологический факультет СПбГУ; М.: Издательский центр «Академия», 2004. – 352с.
151. Бызылев В.Н. Дидактика перевода. Хрестоматия и учебные задания. Уч. пособие. М., Флинта, 2012. <http://znanium.com/bookread.php?book=454812>

### Дополнительная литература

1. "Ужасный" немецкий язык. Немецкая культура глазами известных [Текст] / упражнения., коммент. и словарь Т. Ю. Глазковой. - М.: Айрис-пресс, 2002. Экз-ры: ч/з1(1)
2. Алифиренко Н.Ф. Современные проблемы науки о языке: учебное пособие. М.: Флинта; Наука, 2005.
3. Богуславский В.М. Человек в зеркале русской культуры, литературы и языка [Текст]. - М.: Космополис, 1994. Экз-ры: ч/з1(1)
4. Гийом Г. Принципы теоретической лингвистики. Сборник неизданных текстов, подготовленный под руководством и с предисловием Рока Валена [Текст] /.; общ. ред. Л. М. Скрелиной; пер. с фр. П. А. Скрелина. - Изд. 3-е. - М.: Изд-во ЛКИ, 2007. Экз-ры: ч/з1(1), ч/з4(1)



5. Хижняк С.П. Англо-американская и русская терминология права: Социолингвистический аспект возникновения и развития: Учеб. пособие. Саратов, 1997.
6. Максименко Е.С. Национально-культурная специфика отраслевых терминосистем. Саратов, 2004.
7. Кристал Д. Английский язык как глобальный [Текст] /; пер. с англ. Н. В. Кузнецовой. - М. : ВЕСЬ МИР, 2001. - Экз-ры: ч/з1(1), ч/з4(1), н/а(1) (язык и культура)
8. Кристал Д. Английский язык как глобальный [Текст] /; пер. с англ. Н. В. Кузнецовой. - М. : ВЕСЬ МИР, 2001. - Экз-ры: ч/з1(1), ч/з4(1), н/а(1) (язык и культура)
9. Лыкова Н.А. Континуальное и дискретное в языке // Филологические науки. 1999. № 6. С. 54-63.
10. Маслова А.Ю. Введение в прагмалингвистику: учебное пособие. М.: Флинта, 2007.
11. Михайлов А. В. Языки культуры [Текст]: учебное пособие по культурологии / - М.: Языки русской культуры, 1997. Экз-ры: н/а(1), ч/з1(2)
12. Тираспольский Г.И. Система языка и системность в языке // Филологические науки. 1999. № 6. С. 45-53.
13. Тхорик В. И., Фанян Н. Ю. Лингвокультурология и межкультурная коммуникация [Текст]: учебное пособие /; под ред. Г. П. Немца. - 2-е изд. - М.: ГИС, 2006 Экз-ры: ч/з4(1), РИМП(18), н/а(1)
14. Хроленко А.Т., Бондалетов В.Д. Теория языка: учебное пособие. М.: Флинта, СПб.: Наука, 2006.
15. Якушин Б. В. Гипотезы о происхождении языка [Текст]; отв. ред. Г. В. Степанов. - Изд. 2-е. - М.: Изд-во ЛКИ, 2007. Экз-ры: ч/з1(1), ч/з4(1)
16. Arnold I.V. The English Word. M., 1986.
17. Ball W. J. Conversational English. – L., 1953.
18. Bolinger D. Meaning and Form. – L., N.Y., 1977.
19. Chomsky N. Rules and representations. – Oxford, 1980.
20. Close R.A. A reference grammar for students of English. – Moscow, 1979.
21. Collerson J. English Grammar. A Functional Approach. – Newton (New South Wales): Primary English Teaching Association, 1995.
22. Crystal D. The Cambridge encyclopedia of language. – Cambridge: Cambridge University Press, 1997.
23. Declerck R. Tense in English: its structure and use in discourse. – London, New York: Routledge, 1991.
24. Erades P.A. Points of Modern English Syntax. – Amsterdam, 1975.
25. Galperin L.R. Stylistics. M., 1991.
26. Givon T. English Grammar. A Function- Based Introduction. Vol.1, 2 – Amsterdam: Benjamins, 1993.
27. Степанова М.Д., Фляйшер В. Теоретические основы словообразования в немецком языке. М.: Высшая школа, 1971.
28. Розен Е.В. Новое в лексике немецкого языка. М., Просвещение. 1989.
29. Braun P. Tendenzen in der deutschen Gegenwartssprache. Stuttgart. 1998.

30. Искоз А., Ленкова А. Сборник упражнений по лексикологии немецкого языка. Л.: Просвещение 1980.
31. Schmidt W. Deutsche Sprachkunde. Berlin. 1982
32. Кожина М.Н. К основаниям функциональной стилистики. Пермь, 1968.
33. Кожина М.Н. О речевой системности научного стиля сравнительно с некоторыми другими. Пермь, 1977.
34. Сенкевич М.П. Стилистика научной речи и литературное редактирование научных произведений. М., 1976.
35. Лотман Ю.М. Устная речь в историко-культурной перспективе // Учен. Зап. Тартуского ун-та, 1978. Вып. 442.
36. Стилистика деловой речи и редактирование служебных догов. М., 1988.
37. Вопросы стилистики. Человек и текст. Вып. 27. Саратов, 1998.
38. Жанры речи. Вып. 2 Саратов, 1999.
39. Кузнецова Г.А. Теоретическая грамматика немецкого языка. Курс лекций. М.:Военный институт, 1979.
40. Шендельс Е.И. Практическая грамматика немецкого языка. М.: Высшая школа. 1979.
41. Эйхбаум Г.И. Теоретическая грамматика немецкого языка. Изд-во С.-Петербургского ун-та, 1996.
42. Тагиль И.П. Грамматика немецкого языка в упражнениях по новым правилам орфографии и пунктуации немецкого языка. Изд-во : Каро, 2008.- 496 стр.
43. Ступина Т.Н. Практическая грамматика современного немецкого языка. Изд-во: Аст, 2010- 415 стр.
44. Лаврентьева, Т. В. Лексикология современного французского языка : лабораторный практикум / Т. В. Лаврентьева. — Орск : Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, Орский гуманитарно-технологический институт (филиал) Оренбургского государственного университета, 2010. — 96 с. — ISBN 978-5-8424-0473-5. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/51545.html>
45. Примак, Т. П. Французский язык : поэтический текст и особенности его перевода / Т. П. Примак, П. И. Примак. — Минск : Вышэйшая школа, 2012. — 83 с. — ISBN 978-985-06-2185-6. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/20299.html>
46. Федоринов, А. В. Перевод русских классических произведений на французский язык в аспекте лексики и синтаксиса : монография / А. В. Федоринов. — Оренбург : Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2016. — 114 с. — ISBN 978-5-7410-1437-0. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/61388.html>
47. Кожина М.Н. К основаниям функциональной стилистики. Пермь, 1968.
48. Кожина М.Н. О речевой системности научного стиля сравнительно с некоторыми другими. Пермь, 1977.

49. Сенкевич М.П. Стилистика научной речи и литературное редактирование научных произведений. М., 1976.
50. Лотман Ю.М. Устная речь в историко-культурной перспективе // Учен. Зап. Тартуского ун.та, 1978. Вып. 442.
51. Стилистика деловой речи и редактирование служебных догов. М., 1988.
52. Вопросы стилистики. Человек и текст. Вып. 27. Саратов, 1998.
53. Жанры речи. Вып. 2 Саратов, 1999.
54. Васильева, Н. М. Французский язык. Теоретическая грамматика, морфология, синтаксис : учебник для вузов / Н. М. Васильева, Л. П. Пицкова. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 473 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-06284-7. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/449991>
55. Гераскевич, Н. В. Le système des temps passés de l'indicatif du français. Система прошедших времён изъявительного наклонения французского языка: учебно-методическое пособие. Направление подготовки 44.03.05 Педагогическое образование, направленность «Иностранные языки» / Н. В. Гераскевич. — Сургут : Сургутский государственный педагогический университет, 2018. — 135 с. — ISBN 978-5-93190-367-5. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/94282.html>
56. Груенко, С. Е. Практическая грамматика французского языка : учебное пособие / С. Е. Груенко. — Омск : Омский государственный институт сервиса, Омский государственный технический университет, 2015. — 118 с. — ISBN 978-5-93252-352-0. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/32791.html>
57. Ивлева Г. Г. Справочник по грамматике немецкого языка. Abris der deutschen Grammatik. — М.: Изд-во Моск. Ун-та; Изд-во «Омега – Л», 2007.
58. Мельникова О.А. Задания на понимание семантико-грамматической структуры немецкого предложения: учебно-методическое пособие. Сост. Мельникова О. А. — 2-е издание., испр. — Саратов: Изд-во ГОУ ВПО «Саратовская государственная академия права», 2008. — 124с.
59. Sprachkurs Deutsch 2 – Учебник немецкого языка. Часть 2. – М.: Издательство Март, 1997 – 216 с.
60. Гераскевич, Н. В. COURS PRATIQUE DE LA PHONÉTIQUE FRANÇAISE. Практическая фонетика французского языка. Ч.1 : учебно-методическое пособие. Направление подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки). Направленность «Иностранные языки» / Н. В. Гераскевич. — Сургут : Сургутский государственный педагогический университет, 2019. — 181 с. — ISBN 2227-8397. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/94288.html>
61. Романова, С. А. Французский язык : учебное пособие / С. А. Романова. — Москва : Евразийский открытый институт, Московский государственный университет экономики, статистики и информатики, 2006. — 284 с. — ISBN

2227-8397. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/11116.html>

62. Голотвина, Н. Грамматика французского языка в схемах и упражнениях. Уровень А2-В1: пособие для изучающих французский язык : [12+] / Н. Голотвина, В. Токарева. — Санкт-Петербург : КАРО, 2018. — 176 с. : ил. — Режим доступа: по подписке. — URL:

<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=574528>

63. Доценко Е.Л. Психология манипуляции: феномены, механизмы и защита. — М.: ЧеРо, Издательство МГУ, 1997. — 344 с.

64. И.Н. Горелов. К.Ф. Седов. Основы психолингвистики. Учебное пособие. Третье, переработанное и дополненное издание. — Издательство "Лабиринт", М., 2001. — 304с.

65. Иссерс. О.С. Речевое воздействие: учеб. Пособие для студентов, обучающихся по специальности «Связи с общественностью» / О.С. Иссерс. — М.: Флинта: Наука, 2009. — 224 с.

66. Сиротинина О.Б. Русская разговорная речь: Пособие для учителя. — М.: Просвещение, 1983. — 80 с.

67. Алексеева И. С. Профессиональный тренинг переводчика./Учебное пособие по устному и письменному переводу для переводчиков и преподавателей. — Санкт-Петербург, 2001.

68. Англо-русский и русско-английский словарь «ложных друзей переводчика». Сост. Акуленко В.В., Комиссарчик С.Ю., Погорелова Р.В., Юхт В.Л. — М., 1969.

69. Бреус Е. В. Теория и практика перевода с английского языка на русский. — М., 2001.

70. Бреус Е. В. Теория и практика перевода с русского языка на английский. — М., 2002.

71. Бурак А.Л. Введение в практику письменного перевода с русского языка на английский. М., 2002.

72. Ермолович Д.И. Имена собственные на стыке языков и культур. — М., 2001

73. Кабакчи В.В. Практика английского языка. Сборник упражнений по переводу. Санкт-Петербург, 2004.

74. Казакова Т.А. Практические основы перевода. English ↔ Russian. Учебное пособие. — Санкт-Петербург, 2002.

75. Комиссаров В.Н. Слово о переводе. — М., 1973.

76. Миньяр-Белоручев Р.К. Общая теория перевода и устный перевод. М., 1980

77. Палажченко П.Р. Мой несистематический словарь. (Из записной книжки переводчика). — М., 2002.

78. Пумпянский А.Л. Перевод английской научной литературы (грамматика). - М., 1961.

79. Слепович В.С. Курс перевода (английский ↔ русский). Минск, 2003.

80. Утробина А.А. Основы теории перевода. Конспект лекций. М., 2006.

81. Чужакин А. П. Устный перевод XX1: практика + теория, синхрон. – М., 2002.
82. Чужакин А. П. Устный перевод XX1: теория + практика, переводческая скоропись./Учебник для студентов переводческих факультетов. – М., 2001.
83. Чужакин А.П. Общая теория устного перевода и переводческой скорописи./Курс лекций. – М., 2002.
84. Алексеева И. С. Письменный перевод. Немецкий язык: Учебник. – СПб.: Изд-во «Союз», 2006. – 368с.
85. Брандес М.П., Провоторов В.И. Предпереводческий анализ текста: учеб. пособие. – 3-е изд., стереотип. – М.: НВИ- ТЕЗАУРУС, 2001. – 224с.
86. Бретшнайдер Д. Письменный перевод с немецкого на русский в сфере профессиональной коммуникации: учебник для изучающих немецкий язык. – М.: АСТ – ПРЕСС ШКОЛА, 2008. – 168с.
87. Дзенс Н.И., Перевышина И.Р., Кошкарров В.А. Теория и практика перевода: учебное пособие. – СПб.: Антология, 2007. – 560с.
88. Головина, Е.В. Практика перевода специального текста. Практикум: учебное пособие / Е.В. Головина. – Оренбург: Оренбургский государственный университет, 2015. – 108 с. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=438999>
89. Миронова, М. В. Сборник упражнений по практике письменного перевода. Французский язык : учебное пособие / М. В. Миронова. — Москва : Московский педагогический государственный университет, 2016. — 112 с. — ISBN 978-5-4263-0365-2. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/70147.html>
90. Мосиенко, Л.В. Практикум по письменному переводу: учебное пособие / Л.В. Мосиенко ; Оренбургский государственный университет. – Оренбург: Оренбургский государственный университет, 2017. – 125 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481798>
91. Alexander L.G. Longman advanced grammar. Longman, 1996
92. Hollett V. Business opportunities. Oxford Univ Press., 2001.
93. Murphy R. English Grammar in use. Cambridge, 2004.
94. Myers S. Democracy is a discussion. A handbook. New London, 2000